



艾克顿中文学校校刊

Ailton Chinese Language School Journal



摄影：武婷婷

No. 115 第一百一十五期 二零一六年十/十一月

本期要目

- 每月见闻
- 行政与管理 校长助理马玲娜
- ACLS第一届校内作文比赛 评比细则
- 忙里偷闲”俱乐部预祝《红楼梦主题曲音乐会》圆满成功
- 教师生活 新教师介绍
- 侨报作文比赛参赛作品集
- 五年级A班中文菜单设计作业
- 黑客公司 (续) 袁心怡
- 铅笔素描画文化课 学生习作
- 水墨画文化课 学生习作
- 乡人乡语

征集节日贺卡设计图

学校决定在我们中文学校的学生中征集节日贺卡的设计，由学校管理人员无记名投票，从中选出一，二，三等奖，获奖的学生将获得学校的证书和奖励。一等奖一名，\$20，二等奖二名，\$15，三等奖三名，\$10，所有参加的学生都会获得鼓励奖。参赛的作品将刊登在之后的校刊上。第一名的设计还将以中文学校的名义做成贺卡，用于学校的礼仪和公关。

设计要求： 图案简洁明了，有中国文化特色。

形式： *. jpeg

截止日期： 11月25/2016

发送地址： sj@acsls-ma.org

艾克顿中文学校校刊

主编 张敏

来稿请寄： sj@acsls-ma.org

每月见闻

9月底，校长助理马琳娜在课前为中学生志愿者做了一次岗位培训，校长以及教务主任出席。

10月2日，校行政管理人员开会，讨论了本学期的工作计划和安排，并且就学校的规章制度做了进一步的解释和强调

10月初，侨报发出作竞赛的通知，我校一些老师积极响应，鼓励班上的学生参加作文比赛。这次比赛的题目是：“我的梦想”，和”说说我与中国菜的故事”。我们学校的交稿截止日期是10月30日。为了鼓励更多的孩子们用中文写作，学校将举办一个校内的作文比赛。详情请见校刊第三页。

10月22日，学校举办了老师们的 Refreshment Party，在中文课后为老师们准备了点心和水果，老师们一起在学校度过了一个愉快的下午。

10月30日与11月6日，由七位经验丰富的教师：李日新，尹玫伊，朱蓓，乐瑾，仲劲红，陈隽，李冬菲给学校全体低年级以及高年级组的老师们顺利的完成了教师培训的工作。简讯请见校刊第五页。

Disclaimer:

ACLS Journal reserves the right to edit, publish, or reject any submission or its contents. Any articles published by the Journal may not be published elsewhere without ACLS's consent and permission. Each article represents the author's opinion, not necessarily that of ACLS.

行政与管理

校长助理：马琳娜

高中志愿者是艾克顿中文学校重要的工作人员，他们作为课堂的助教积极参与到学校课堂的教学，领导课堂小组讨论，维持课堂秩序等。在美国高中对高中生有社区服务的要求，艾克顿中文学校为高中生提供了一个很好的机会为社区服务，同时积累社会经验，为以后的求学及工作打下基础。艾克顿中文学校可以为高中志愿者提供高中所需要的社区服务证明。

在每年新学期开始，都会有针对高中志愿者工作的培训，在培训上老师会讲解如何更好有效的完成工作，鼓励高中志愿者积极主动地帮助老师一起完成课堂教学。在学期结束的时候，会提名表现优秀的高中志愿者，颁发奖励证书和奖品等。艾克顿中文学校是美国总统志愿者奖的授权单位，对表现优秀的高中志愿者，可以申请该奖项。

大多数高中志愿者都能积极主动地帮助老师完成教学工作，学校也会收到老师提供的各种反馈意见，对于个别表现不够积极的高中志愿者，中文学校会帮助高中志愿者明确工作职责，鼓励高中志愿者积极与老师沟通。这些经历对于高中生以后步入大学以及以后步入社会的工作，都是一个很多的锻炼能力以及成长的机会。

艾克顿中文学校的语言课和文化课都有对高中志愿者的需求，对于在某些领域例如舞蹈，体育，艺术等有特长的高中生，可以申请相应的文化课的志愿者，能够更好的发挥自己的特长。

艾克顿中文学校对于高中志愿者工作的管理很灵活，每月月底会要求高中志愿者提交工作时间表，由任课老师签名，记录到系统里，为以后提供社区服务证明留下记录，如果高中志愿者有的时候不能来工作，学校会帮忙安排替补志愿者，保证高中志愿者的工作能顺利完成。

近几年艾克顿高中志愿者的工作得到了社区的大力支持，经过最近几年的努力，艾克顿中文学校从原来三十多位高中志愿者的参与，增加到现在有六十多位的高中志愿者加入。

申请艾克顿中文学校高中志愿者的流程很简单，在艾克顿中文学校网站上的志愿者一栏，填写网上申请表，如果有空缺的位置，审批合格后，很快就会收到中文学校的入职通知。因为每年都有志愿者要升入大学，不能继续志愿者的工作，所以每年新学期开始通常都会有位置，艾克顿中文学校常年欢迎感兴趣的高中生申请，加入到高中志愿者为社区服务的队伍。

ACLS第一届校内作文比赛 评比细则



首先代表学校给已给侨报投稿的孩子们和指导老师们点个赞，鼓个掌！鉴于侨报作文比赛的截止日期比较早，在校长们的热心支持下，学校教务决定举办Acton中文学校第一届作文比赛。已经给侨报投稿的学生们仍然可以参加我们校内的作文评比。但是我们将继续收集同学们（一年级至AP班）的作文，进行校内作文评比。以下是比赛细则。

一，投稿截至日期:2016年12月18日

二，学生共分成四组：

A组： 暨南二年级，暨南三年级，马立平一年级，马立平二年级

B组： 暨南四年级，暨南五年级，马立平三年级，马立平四年级。

C组： 暨南六年级，暨南七年级，马立平五年级，马立平六年级

D组： 暨南八年级，暨南九年级，马立平七年级，马立平八年级，
AP班

三， 每个小组分别评出一等奖，二等奖和鼓励奖。。

奖励学生们的目的是鼓励孩子们动笔写作，激发他们的写作欲望，能参与到写作中来，提高孩子们的写作能力和笔头的表达能力。

四，根据四个年龄段的学生，成立四个由相关老师们组成的评审小组。每个评审小组3--4人。评审小组成员由学校教务挑选，老师们互相推荐或老师们毛遂自荐组成。

五，参赛的作文题目以《侨报作文比赛》的命题作文为标准。这样我们老师评审作文时有统一标准，对学生来说才有公平性。

A，我的梦想

B，说说我与中国菜的故事

六，对于低年级组的小孩子们，指导老师可以变通题目，以适应这个年龄段孩子的理解特点。

1，例如《我的梦想》，小的孩子可能不知道梦想的意思，老师们可以直接给出题目。

《你长大了想做什么？》或是《你长大了最想做的事》

《我最喜欢吃中国菜》，《你为什么喜欢吃中国菜》

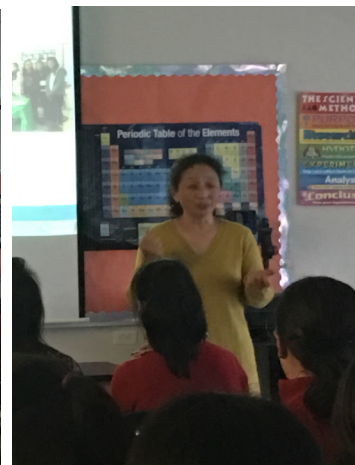
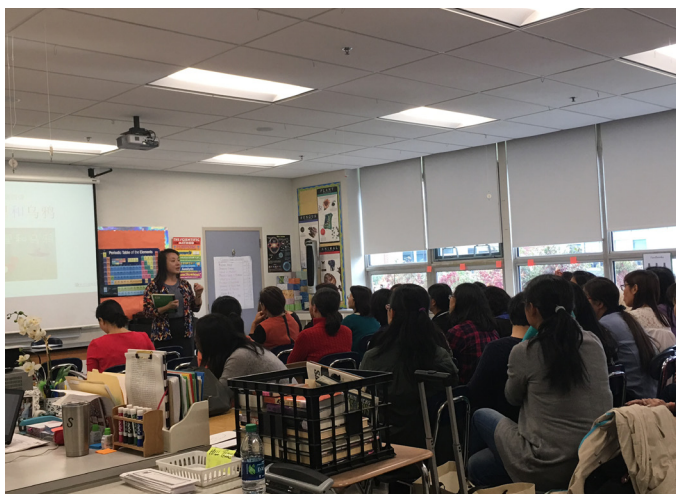
2，对于低年级的孩子根据年龄特点，只要写出只言片语就可以了，一两句，两三句，也许几句话，对他们来说有个起点就好。

3，低年级和中年级的孩子不会写的字可以用拼音代替，他们的词汇量毕竟有限，可能主要看看孩子们有没有写作的思路。

七，已经给侨报投稿的学生仍然可以参加我们校内的作文评比。

中文学校教师培训简讯

在学校教务的大力组织下，低年级以及高年级组的老师们分别于10/30和11/6日举行了老师培训。再次感谢李日新，尹玫伊，朱蓓，乐瑾，仲劲红，陈隽，李冬菲七位老师的精心准备，无私奉献她们的教学经验给我们的老师们！



教师“忙里偷闲”俱乐部预祝《红楼梦主曲音乐会》圆满成功!

图/任亚平

由Acton中文学校, Acton华人协会, Acton Town Recreation Department 和波士顿音乐家协会共同举办的”Acton Chinese Music Night 2016 泱泱国风-红楼梦“全版主题歌曲音乐会”于11月12日在Acton高中礼堂隆重上演。Acton中文学校教师“忙里偷闲”俱乐部预祝《红楼梦主曲音乐会》圆满成功, 并借此机会向孙立新, 李日新, 乐群, 吴立宁, 刘汉兰等老师们的慷慨捐助, 关注和支持教师俱乐部的成长表示衷心的感谢!





MLP2A 助教 刘霄虹

大家好，非常高兴又回到我热爱的中文语言教学工作。这学期很荣幸做马立平中文二年级姜海群老师的助理老师，希望配合好海群老师的教学工作，为孩子们创造既严谨又活跃的学习环境，让孩子们在中文学校度过有意义而快乐的一年。

对中文教学和参与中文学校运作管理的喜爱，一是源于自己从小对中国古典文学的浓厚兴趣；二是来到美国，尤其是有了小孩以后，感觉应该让下一代更多的得到中国文化的传承。从大儿子四岁上中文学校起，我便开始了在中文学校的服务，算算已有八年时间，在艾克顿中文学校也有四年了。随着在家长会、语言及文化课助理老师、教务等不同角色的转换和居住地的变换，我有幸对美国东西两岸的中文学校得以较全面地了解；并且通过多次参与东西两岸华人社区文化节、文化晚会的筹备，对中国文化交流及表演艺术也有幸得到学习的机会。感谢东西两岸中文学校，给我这个偏爱文科却学了理工、又从事金融

及税务工作的理工女，开拓了中文教育及文化交流这个新天地；也让我看到了几代普通如你我的华人，对中国文化传承不凡的、持之以恒的奉献！

服务孩子们的过程也是我学习的过程。孩子们教会了我更耐心和包容，也帮助我成就了另一个专业：妈妈+老师！

新学期又开始了，希望跟家长们有良好的沟通，如有不到之处也希望您及时指正。让我们共同度过一个愉快的学年！感谢您的支持！

暨南1C 助教 朱祐心

各位好！我是朱祐鈺（Jennifer Chu），來自台灣台北，祖籍安徽合肥，住在美國麻州艾克頓二十幾年。我很高興也很興奮可以加入艾克頓中文學校為大家服務，我希望我能儘快的溶入這個大家庭，也希望跟每位學生還有她/他們的家人成為好朋友，還有我也希望和其餘/他的老師同仁們相處融洽。滿心期待未來在中文學校的每一次相聚！



说说你与中国菜的故事

蔡逸成

暨南七年级 指导老师：孙颖



我七岁的时候，在中国呆了六个星期。我是在这六个星期开始喜欢吃中国菜的。我住在爷爷家。他家旁边有一个烤鸭店。我每天都去这个烤鸭店，爷爷会为我点一份烤鸭。烤鸭自带黄酱，葱，黄瓜，面皮，和很多别的东西。我最喜欢把鸭子肉，黄瓜，和黄酱一起包在一个面皮里面。脆脆的鸭子皮，咸咸的黄酱，绿色的黄瓜，和鸭子肉

在一个面皮里很好吃。我们在烤鸭店也买了干炸的土豆条子，我把它叫做中国炸薯条。

三年前，我的姥姥和姥爷来到美国住几个星期。我的姥姥每天做中国饭。有些时候她做蛋炒饭，有的时候做宫保鸡丁，有的时候做锅贴。不管我的姥姥做了什么中国菜，都很好吃。这几个星期是我中国饭吃最多的时候。

大概两年前，有些人在我的家旁边开了一个中国餐馆。那个餐馆叫花椒园。这个中国餐馆卖好多辣的菜。我在花椒园最喜欢的菜是辣子鸡。辣子鸡是一盘炸的鸡丁和辣椒一起炒。我小时候不能吃辣的菜，但是因为我的家庭总是去花椒园，总是点辣的菜，所以我现在可以吃许多辣的中国菜。

我从小都喜欢中国菜。从烤鸭到蛋炒饭到辣子鸡，我认为中国菜是最好吃的菜。我也认为我很喜欢吃中国菜是因为我爸爸是中国人，妈妈是中国人，爷爷奶奶，姥姥姥爷，都是中国人。他们的成长中吃的中国菜。他们习惯了吃中国菜。所以他们对中国菜的喜爱可能遗传给我了。

茄子
计嘉瑞

MLP七年级 指导老师：张凤兰

对中国人来说，最让人感到快乐的是能吃一顿美味可口的饭菜。我第一次吃茄子，一个难以形容的感觉在我心中翻起了。不像青菜，它并没带给我清新，明亮的感觉。它也不像淡淡的，毫无味道的米饭。它有点咸，又有点甜——可是它并没有巧克力那么甜，咸菜那么咸。

也许第一次吃茄子，我什么都没感觉到，因为它是那么的陌生，那么的稀奇。对于没见过的东西，没接触过的感觉，你不也是这样的吗？

即使如此，当爷爷向我问起了，“好吃吗？”

我还是这么回答的：“好吃！好吃！”

吃完了一勺，我再要了一勺。吃完了两勺，我对奶奶问可不可以再吃一勺。我对茄子的爱也就是这样忽然之间冒出来的。

直到现在，茄子都是我最喜欢吃菜。不知道这个爱从哪里来？也许就是从小时候的回忆来的吧。

我的梦想

殷慧文

MLP七年级 指导老师：张凤兰

我是一位普通的中国小女孩儿，住在美国的一个小城市。但是我有一个巨大的梦想，成为一个儿童作家。因为我喜爱写作文和读童话故事。

小时候最爱看电视里的动画片和读带有图片的童话书。还记得小时候每天姐姐或者妈妈会给我朗读中国的童话故事“365天”，帮助我学中文，慢慢地培养我喜欢读书的习惯。

上学前班的第一天就见到我第一个人生偶像，

Mrs. Button。她是从COLUMBIA大学毕业的，她是我的班主任，就是因为她，我才喜爱写作文和诗。每天她给班里读一本书，记得其中有一本书是讲感恩节，我脑海里立刻浮现出很多感恩节的多彩图片和让我想起家里做的美味菜，从此我就萌发了一个梦想：当一名写童话故事作家。

来到我一年级的教室，我回忆起我们开始学诗和写诗。每个星期老师会给我们一首诗，让我们抄写在一本本子里，然后让我们表达自己的想法，为什么喜欢还是不喜欢作者写的诗，他怎么写这首诗。我从房间里翻出来我一年级的诗本子，看到我以前画的彩色图片和书写的答案，有些答案现在看起来很好笑。



二年级的时候我的妈妈送我到中国学更多中国文化，数学，历史，还有提高我的中文写作。我记得回到家里吃午饭的两个小时间隙，老师还给我们布置作业，返回到学校的时候要完成的。还要背成语和课文给老师听，虽然长在中国的学生要度过艰难的学习过程。最后，长大的时候他们会有智慧，努力学习的能力和克服困难的能力。

记忆的火车带我回到了四年级Mrs.Hayes的教室，她当时已经八十多岁了，教了六十年的小学。每一个月她让我们写一篇文章。我最爱的作文是我们写的第一篇文章叫“GUESS WHO I AM”，文章里每一个同学描述自己的特征和爱好，但是不署名。Mrs.Hayes在课堂上朗读我写的文章时，我偷偷地笑自己，最后我的好朋友猜到是我写的，因为她看到我按捺不住的大笑脸。四年级大家还一起写了一本关于体育的诗集，Mrs. Hayes 给我一个机会叫我设计封面。最后也让我保留了原版的诗集，其他的同学拿到的是黑白的复印本。封面上我画了十五个圈，每一个同学诗的主题都描绘在圈圈里，像焰火一样，在夜晚的天空里闪烁着。Mrs. Hayes激励我去克服困难，努力学习，永远不放弃。我的梦想就变成要成为一名永不放弃的作家。

2016年七月，我成为了侨报的一名小记者，荣幸被邀请到中国参观和报道。我第一次登上了中国的长城，学到更多中国文化和历史，这些是在学校课堂里学不到的。暑假在中国的两个星期，给了我自信心，我，一个普通的小女孩怎么能比得上小记者的写作水平呢。虽然我觉得自己很普通，也许很难达到侨报小记者的水平，但是我要像Mrs. Hayes从前激励我一样，克服困难，努力学习，永远不放弃，最后有几篇报道登载了侨报新闻周刊。

记忆的火车最后一站送我回到了今天，这篇文章回顾了我的梦想路程。我要感恩我的老师和我的家，他们给了我灵感，激励，陪伴和梦想。

我的梦想

朱雨婷

MLP七年级 指导老师：张凤兰

我希望世界上未来会有真的性别平等。我们已经取得了很大进步，原来在美国妇女一结婚她就合法地成为她丈夫的一部分。她不再完全属于自己了，别人看到她的时候会想，她是谁谁的妻子。我们用的Mrs.就是从Mr's来的，那就是说妇女是她丈夫拥有的东西。

我们现在还没有真的做到性别平等，妇女的工资还是没有男性的工资高。男性每挣一块钱妇女只挣八毛钱。在中东的沙特阿拉伯妇女都没有权利开车。

世界上三分之二没受过教育的成人是妇女。在中东的阿富汗的好多学校被攻击是因为有人觉得妇女不应该上学，觉得她们唯一的用处是来结婚生子。好多人还是觉得妇女非常弱小。为什么有那么多女的干事和助理？为什么不能让一个男性当？为什么你不会让一个妇女当安保？

我从小有过很多梦想，我想当过演员，医生，设计师，和很多别的职业，但是我现在的梦想是在United Nations Human Rights Council Advisory Committee工作。通过它我和所有人的努力帮助世界慢慢地有真的性别平等。

我的梦想

陈洁

暨南六年级 李蕾

我很喜欢动物。我有一只猫还有八条鱼。我小时候就想长大成为一个兽医。

我很喜欢我的猫和鱼。我也想帮助其它小动物。

我最喜爱的动物是鸟。鸟都很自由。

它们的翅膀使得它们能够轻松地在美丽的蓝天里飞翔。每次看到鸟，我就感觉非常放松。

但是，很多动物也会受伤。有些是宠物，有些是野生动物。

我对黄石公园有非常好的印象。因为那里的工作人员把动物都保护得很好。我去黄石公园看到过好多野牛，一只狐狸，还有几只鹿。黄石公园也被维护得很好。那里有很多温泉，还有山和湖，以及许多很好的森林和动物。那个公园很自然。

现在有些动物有面临灭绝的危险。

我很喜欢那些想帮忙救这些小动物的人们。阿穆尔豹，黑犀牛，婆罗洲猩猩，还有十字河大猩猩都是要即将灭绝的动物。

我们中国也有很多濒危的动物。中国的国宝熊猫也是即将灭绝的一种动物。我觉得我们应该想办法去拯救它们。所以我长大以后就想帮助这些动物还有收养那些无家可归的动物。成为兽医的梦想能够使我有能力去做到这一切。

我的梦想

华子熙

暨南八年级 屠宁君

我的梦想是长大了当一名画家。

我很喜欢画画儿。我觉得画画儿很好玩儿，也很放松。画家能画各种不同的东西，这对我很有吸引力。我四五岁就开始学画画，从那时候到现在，我一直在上画画课。六岁的时候我参加了一次画画比赛，得了第三名。七八岁的时候，我分别参加了第九届和第十届PHE国际青少年书画大赛，也得了第三名。我还参加过五次美国的鸭子绘画比赛，赢了四次，而且还得到了honorable mention。有了这么多画画知识和比赛经历，我更有信心去实现成为一位画家的梦想。

如果当不了画家，我就去当画画老师。教我的学生画很多不同的东西。我非常喜欢动物，特别是熊猫。熊猫是一种受保护的动物，全世界大概只有一千只左右。我梦想有一天能到熊猫的故乡中国去，把熊猫各种有趣可爱的神态画出来，让人们欣赏。

为了实现梦想，我现在要努力学习，提高绘画技巧，掌握更多的知识，将来成为一名优秀的画家。

我的梦想

谭易

暨南八年级 屠宁君

我的梦想就是长大后能够过上一个幸福快乐的生活。在我心里，幸福的生活就是有钱，有好的教育，还要身体健康。

我的夢想



为了实现我的梦想，我要好好学习。现在我已经上高中了，在学校里我要努力学习，掌握更多的知识。毕业后能考上一个好大学。我要像爸爸那样，在一个好的公司里上班，当一名软件工程师。我爸爸现在每天去波士顿上班，他能做很多手机应用的软件。爸爸还帮我做了一个学中文的软件，我非常感谢他。我也很羡慕他，梦想成为像他那样的人，能够自由幸福地生活。

我还需要有健康的身体。我每天都要坚持打网球，增强体质，少生病。经常锻炼，也能让我的心脏健康。打球前，我要先做热身运动，让身体更柔韧。在生活中除了锻炼，

我还需要注意饮食，不要吃太多容易长胖的食物像巧克力等。含脂肪多的食物都不要吃。要多吃水果和蔬菜。身体健康才能做到学习好，工作好，生活好。

总之，我的梦想就是长大后过上快乐幸福的生活。为了这个梦想，从现在开始，我就要努力奋斗。

我的梦想

韩逸逍

暨南八年级 屠宁君

我从小就喜欢玩积木。我喜欢搭城墙，和做小卡车。有时候我会坐在窗口看外面的汽车。我爸爸是个工程师，是做假肢的。第一次去他的办公室，我看见了他做的东西，也看见了他做的假肢。

以前我并没有什么梦想，只想快乐的生活。可是现在长大了，我最想做的就是当一名工程师。我的爸爸和哥哥都是学工程的，我也想像他们一样，每天工作或者学习时，都在用手，或者用软件去做一件东西。我每次在做完一样东西的时候，无论是写作业，或者搭积木，都会有一种说不出的开心和舒服的感觉。如果能成为一名工程师就能每天带给我这种快乐的感觉。

工程师还有另外一种的快乐，就是帮助别人。工程师所做的东西，都可以帮助人类。无论是脚断了，需要假肢，或者车坏了，需要修，或是计算机管理，都少不了工程师。世界上多一个工程师，就多了一个帮助者。我梦想成为一个工程师，做一个成功和快乐的人。

要实现梦想，还有很长的路要走，也会有很多事要干。现在我不想想那么多，先做好身边的事。成功的路上会有很多挫折，而且会很艰难。可是，如果没有这些艰难，就没有成功的美好。工程师每天都会面对这种挫折，这种磨练，才会享受到成功的美好。我现在要努力学习，实现我的梦想，长大后成为一名优秀的工程师。

我的梦想

李欣瑞

暨南八年级 屠宁君

世界上每个人都有自己的梦想。梦想关于他们想要的东西，他们想成为什么样的人，或其他他们想做的事。这些梦想可能是长期的，也有可能是短期的。这些梦想构筑了你是谁，你想拥有什么，或者你是什么样的人。我的梦想是成为一名发明家。

我想成为一名发明家，因为我想帮助世界上需要帮助的人。发明家能创建新的，不同的，前所未有的事物，帮助人们有更好的生活。比如电梯，它帮助行动不便的老人，残疾人，小孩安全的上下楼；互联网，帮助人们与世界各地的人联系，沟通，增进了了解，无需亲自前往那里。通过互联网，我可以和爷爷奶奶视频，他们可以在北京家里参加我的乐队的音乐会。

为了实现梦想，你要有耐心。发明创造要长时间的努力工会坚持不下去。发个发明家，你需要人想不到的事，用那些充满好奇心的新的东西。最后发



如果你不具备这种特质，你可能会因为失败了一遍又一遍，就很郁闷，就容易放弃。所以，你需要这种特质来帮助你不要放弃，就像爱迪生成功发明电灯之前失败了上千次。

需要做好准备。发明需造是一件不容易的事，需作。如果没有耐心，你就明需要好奇心。作为一经常问为什么，想到常不同的视角看事物，只有人，才会有新的想法和明家需要的是不怕失败。

我的梦想是成为一个发明家，象燃烧的火焰一样明亮，给整个世界带来新的，有用的，有帮助的创造发明。

我的梦想

孙士超

暨南八年级 屠宁君

我的梦想就是将来有一天能去美丽的圣托里尼岛旅游。六年级的时候，老师安排我们和希腊的小朋友通信。我的笔友叫“Sam”。他住在有名的塞萨洛尼基城。在信里，他告诉我他和家人去圣托里尼度假，他介绍了圣托里尼的美丽，这激起了我想去那儿的愿望。

地中海有好多的希腊的小岛。其中一个小岛的名字是“圣托里尼”。圣托里尼的风景很美。高高的悬崖边是宽阔的海滩。海边的沙滩象雪一样，又白又干净。锈红色的悬崖比五城楼的房子还要高。充满活力的蓝色的海水非常暖和，因为圣托里尼被温暖的地中海水包围着。在海边，你可以游泳，钓鱼，或者划船。圣托里尼的建筑奇特而又美丽，房子大多是白色的墙，蓝色的屋顶。当太阳下山的时候，天空变成一张画布，五颜六色。蓝白色的房屋，被天上红色橘色，和黄色云霞衬托着，十分迷人。

圣托里尼除了美丽的风景，还有很多好吃的东西。那里有新鲜的海鲜。人们喜欢在那里钓鱼，幸运时你还能钓到章鱼呢！圣托里尼还有其他希腊传统美食，包括我想吃的希腊肉丸，果仁蜜饼和皮塔饼。走在圣托里尼的街上，你可以闻到空气中飘荡着的美食香气。

谢谢Sam把这么美丽的地方介绍给我。我一定要实现这个梦想，到地中海的圣托里尼岛去玩。

我的梦想

张思元

暨南八年级 屠宁君

我的梦想是长大了当一名作家，把一些自己喜欢的和不喜欢的东西都写下来，跟别人分享自己的快乐和痛苦。梦想能否变成现实，当然要靠自己的努力。

我正朝着我的梦想努力。我从小就爱读书。六岁的时候，我姐姐上大学去了。那时我非常不开心。我常把自己关在房间里看书，这样感觉舒服一点儿。读书让我从担心和烦恼中解脱出来，也让我快乐并学到很多新的东西。从那时起，每当我不开心的时候就看书，后来不知不觉地就产生了写书的愿望。

记得在四年级的时候，我经常跟我的朋友们讲有趣的故事；五年级时，我开始把这些故事打进电脑里。我的老师也喜欢跟我们讲故事，他知道我喜欢读书和写东西就鼓励我。在他的指导下我开始了写作，书里描述了一个人在遇到困难时能勇敢地面对，坚持不懈，在做错事时能敢于承认并改正错误。平时只要一有时间我就会坐下来写，前后两年了，虽然我的书还没写完，但我在写作中感到非常快乐！

我希望有一天我的书能发表。我知道要想成为一名作家，自己先要读很多的书，积累很多知识和生活技能，这样才能写出好书。我还小，我要博览群书，学很多的知识，将来写出最好的书献给大家，实现我的梦想！

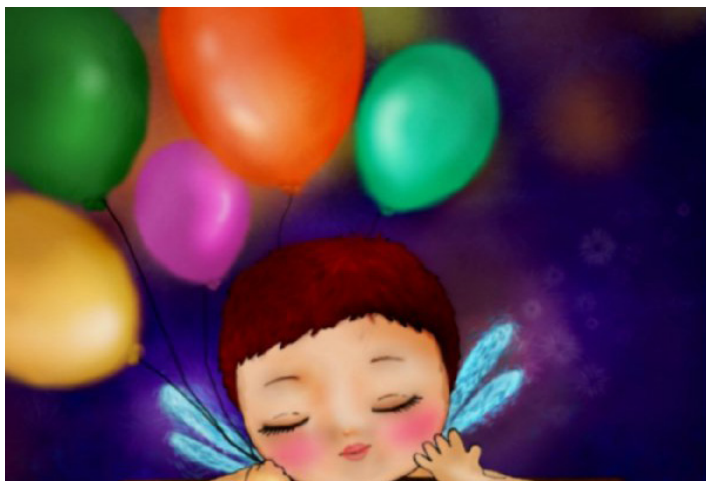
我的梦想

朱秋悦

暨南八年级 屠宁君

每一个人都有自己的梦想。我的梦想是长大以后当一名矫形牙医或一名软件工程师。

几年前，我的牙齿需要矫正。我在牙医的推荐下来到一所牙齿矫治诊所。一进诊所，我就看见墙上贴满了很多小孩牙齿矫治前后的照片。这些照片把我吸引住了，让我产生了想当一名矫形牙医的愿望。矫形牙医可以帮助很多孩子拥有一口美丽整齐的牙齿和迷人灿灿的笑容，还可以挣很多钱。



这是一个多么有意义的工作呀！

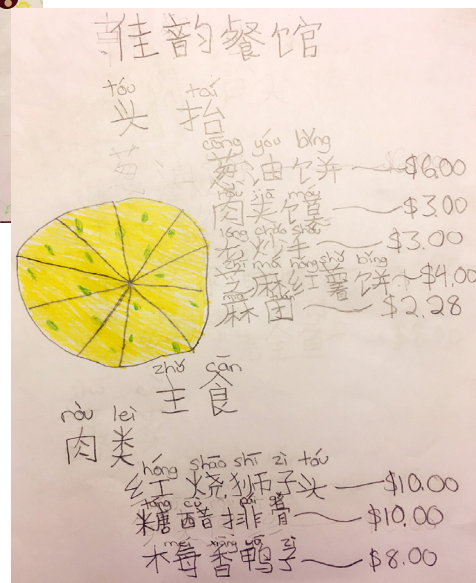
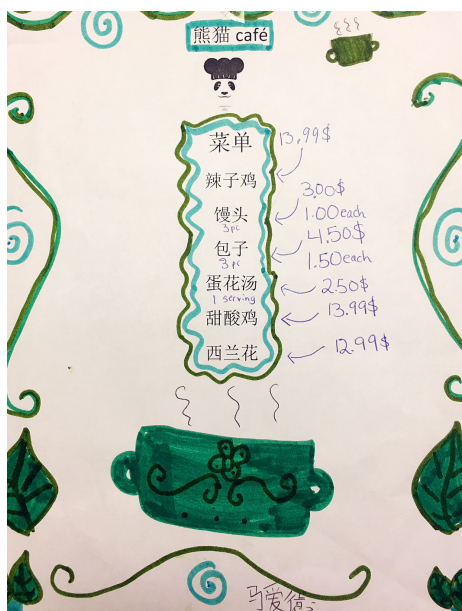
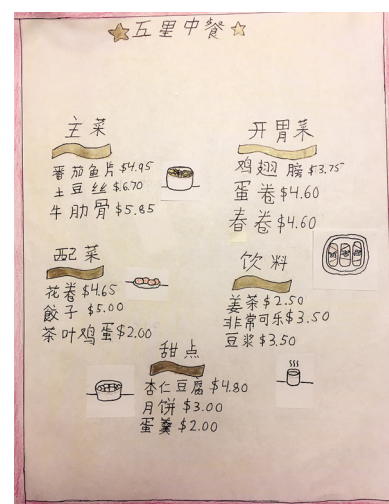
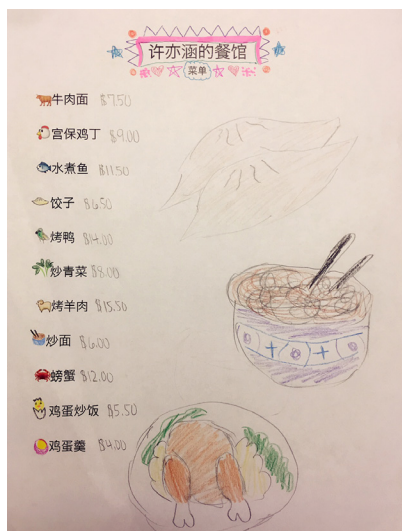
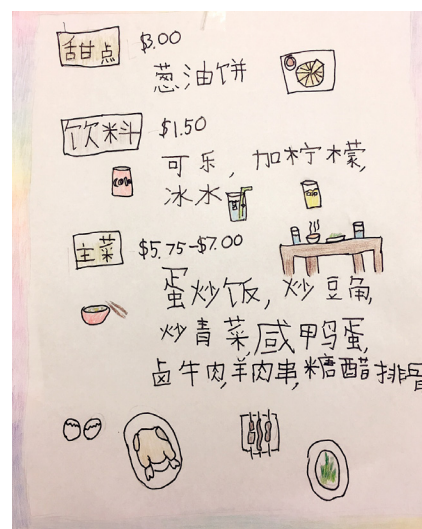
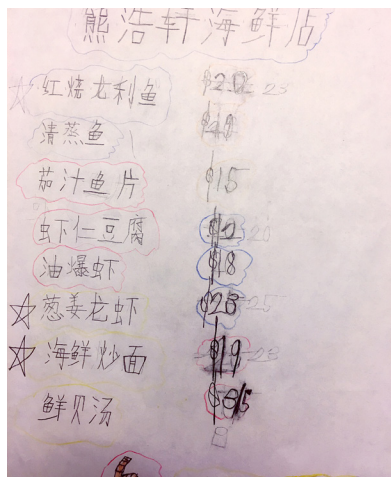
我的另一个梦想是当一名软件工程师，设计出好的产品来为人们服务。比如机器人，它可以帮你做家务。当你早晨起来时，机器人已经把早饭做好，你可以吃上可口的早餐，更好地去学习和工作。晚上下班回到家，机器人又把热饭热菜准备好，等着你来享用。我的爸爸和姐姐都是软件工程师。他们做的事情很有意思，也很酷。我要像他们那样，挣很多钱，天天做自己喜欢的工作。

要实现梦想，我就要努力学习。我要学好语言课，因为语言能让我与别人更好地交流；我还要学好数学和科学，因为数学让我拥有好的逻辑思维方式，而通过学习科学，我能具备各种各样的基础知识。

希望有一天我的梦想能实现，我要成为一个对社会有贡献的人。我会为此而骄傲，我的爸爸妈妈也会为我感到骄傲和自豪！

五年级A班 中文菜单设计作业

指导老师：武婷婷



黑客公司（续）袁心怡

“上面写的什么啊？”Levente饶有兴趣地问。

Andris皱了眉头。“这里只有一句话。我在美国，别找我。”

Levente叹了口气，“当然了，Saga肯定就会留这种东西给我们。”他耸了耸肩。“那，Andris，你觉得Saga现在应该在哪里呢？”

“Saga，他们走了。”Key小声说道。

Saga呼出憋了很久的一口气，“还以为他们会接着在这里等呢。。。”

“你为什么不要他们跟咱们一起呢？那样不是会更容易跟敌人打了么？”Key好奇地问。

Saga看了她一眼：“已经把你都拉下水了，我不想再把他们两个也扯进来。”

“再说了，就算他们两个加入我们，也帮不了什么忙。”一个大概二十几岁的男生从他们两个后面插嘴。

“哇，好寒心呢，你不是说会喜欢他们吗？”Saga生开玩儿得问。

“我只是说事实，我们这边已经有十几个人，其中所有的人都会干他们能干的东西，甚至比他们两个加在一起还能做得更好。”

Key嘟着嘴，“Caius哥，那我呢？我不算吗？”

Caius笑了一下，“你觉得你不能达到他们的能力？我觉得你能帮我们很多忙啊！”

Saga点了点头，“是啊，Key，如果不是你的话，我们找不到地方当我们的大本营。另外也是因为你我们现在可以有这样的平静。”

Key红了脸，“你们两个，故意这样子让我不好意思！不喜欢你们！”

Saga笑了笑。“OK，好了，我们不了，嗯？”她叹了口气，“其他人呢？他们不是说今天到吗？”

“不是得躲着Andris和Levente吗？所以让他们晚一点。”

“我们到底在哪里啊？Mark，你确定这个地址是对的？”三个人在一个小车上，司机不耐烦地问副驾驶。副驾驶耸了耸肩，“也许吧？不是4 Marshwind Lane吗？嗨！我也不知道，问Everett吧。”

“为什么是我啊？”Everett在他们两个后面抱怨。“Roran哥，帮帮我，让Mark做吧。”

“反正你也没什么事情可做，Mark至少帮我看路。”司机反驳。Mark在他旁边笑了笑。

“Roran哥！Mark哥！你们两个怎么可以这样啊！不公平。”

Roran微笑，“好啦，好啦。可是，真的，你会查地址吗？”

“我会，不就是在Saga的email里吗？”他拿出了他的手机。“确实是4 Marshwind Lane。Mark哥还真的是对的，就是这里。”

“真的？啊！警报！Levente和Andris！”Mark大声叫道。

“小声一点，好吗？你想要被他们发现吗？”Everett嘘声。

“他们不是已经查过这里了吗？”Mark问。

Roran点了点头。“他们应该是确定Saga没有回到Key家里。我们先就在这里等着吧。”

“你觉得他们还记得我们吗？”Everett问。“他们至少看到过Mark哥的脸。”

“我们就是碰到他们，又没有跟他们说话。”Mark说到。

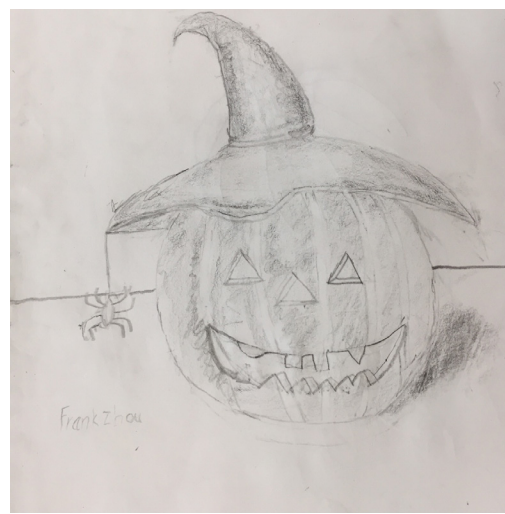
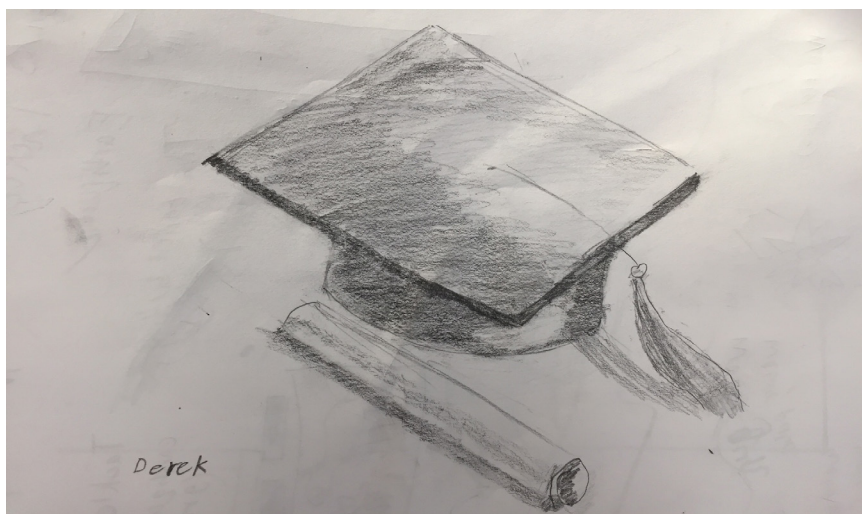
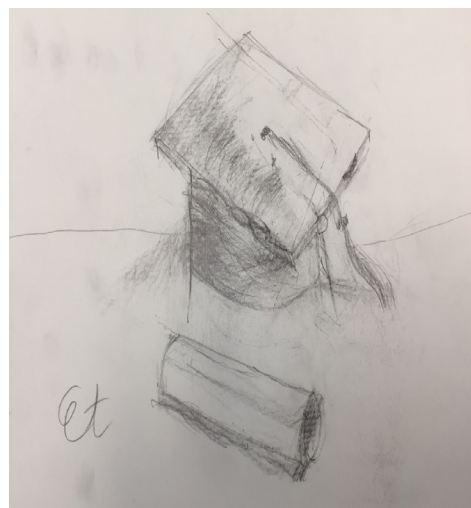
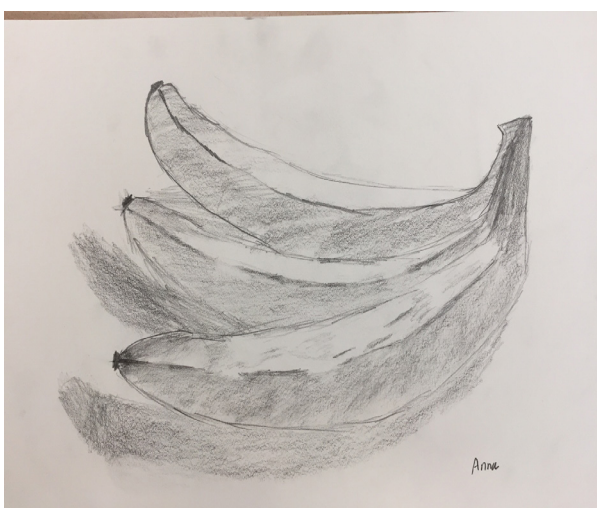
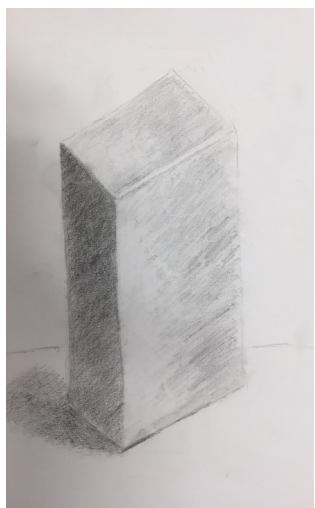
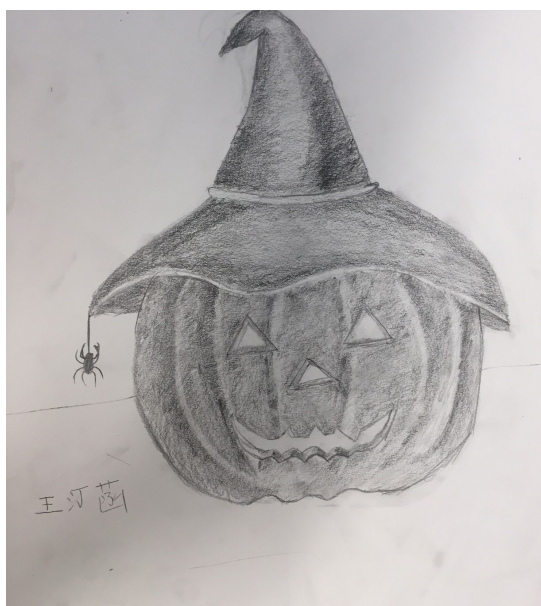
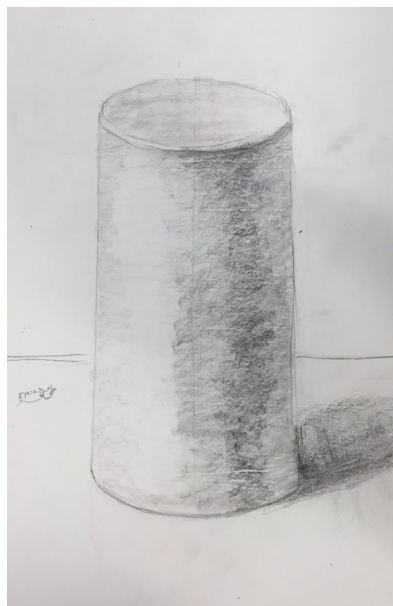
“可是-”

“啊！他们过来了！怎么办哪！你确定他们不认识你？”Everett打断了Roran。

（未完待续）

铅笔素描画文化课 学生习作

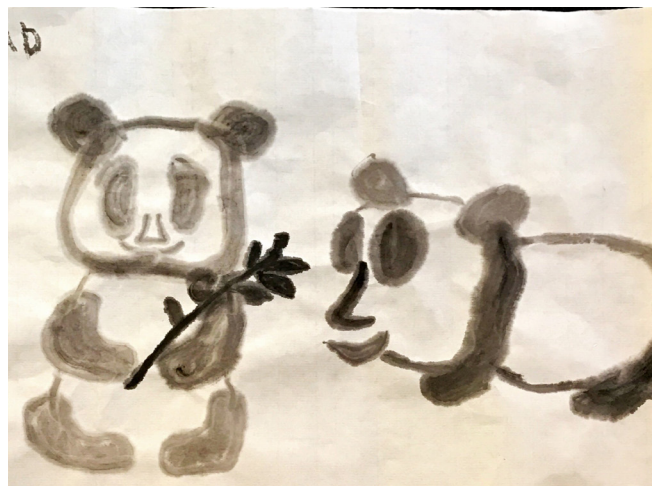
指导老师：程培英



水墨画文化课 学生习作

指导老师: Sharon Wu

Angelina Ding (丁娜娜) 6岁



Alice Han (韩鹤鸣) 6岁





等红叶漫天

邓瑾

等红叶满天
我飞过山川 来看你
我们仿佛从未分开
你的容颜不改
初心依旧
秋风吹起你的长发
美丽的衣裙
胜过天边的云彩

等红叶满天
我穿越二十年的光阴
回到从前
校园里的蔷薇

在夏风里微笑
我要摘一朵 戴在你的
发上
你温柔的笑容
胜过千万朵蔷薇

等红叶满天
我们举杯月下
为逝去的青春
和永远的友谊 喝彩
等春风拂过圆月
我要为你 唱一首歌
愿你的幸福
充满整个夜晚



acton
vision

Ortho-K

*Vision correction...
while you sleep!*

Call today for FREE consultation

www.acton-vision.com 978-263-5255 163 Great Rd. Acton MA

Concord Children's Dental Associates

Mingchun Chien, D.M.D., M.P.H.

— Specialist in Pediatric Dentistry



"Whether it's happiness or dental health, childhood years can cast a lifelong spell."

— Dr. Chien

**Baby Teeth
Who Cares ?**

We do !!

If you want your children to have good nutrition, normal speech development, and healthy adult dentition, schedule your child's first dental visit by

AGE ONE.

290 Baker Avenue Suite S-200, Concord, MA 01742

Tel: (978)369-6248

www.ConcordChildrensDentist.com



"Creating charming smiles for all ages"

Our Specialties

- Braces for children and adults
- Digital and invisible appliances
- Accelerated techniques for faster treatment
- Bite correction and jaw growth guidance for children
- Coordinated treatment involving multiple specialties



Dr. Michelle Y Chou

DDS, MPH, DMSc

- Diplomate, American Board of Orthodontics
- Doctor in Medical Sciences in Oral Biology and Certificate in Orthodontics, Harvard University
- Faculty in Orthodontics and Developmental Biology, Harvard University

290 Baker Avenue, Suite S-200, Concord, MA 01742 | (978) 369-6248
69 Union Street, Suite 5, Newton Center, MA 02459 | (617) 630-2808

www.charmingsmileortho.com

Bilingual in English and Mandarin | After school and weekend hours available



老四川

正宗川菜

Sichuan Gourmet

www.laosichuan.com

继承传统 开拓创新

一菜一格 百菜百味

Billerica 店

502 Boston Road
Billerica, MA 01821
(Convenient Plaza besides Billerica Mall)

(978)670-7339
(978)670-7348

Mon-Th 11:30AM-9:30PM
Fri-Sat 11:30AM-10:30PM
Sun 12:00AM-9:30PM

Framingham 店

271 Worcester Road(Rt 9)
Framingham, MA 01701

(508)626-0248
(508)626-0347

Mon-Th 11:30AM-9:30PM
Fri-Sat 11:30AM-11:00PM
Sun 12:00AM-9:30PM

Brookline 店

1004-1006 Beacon Street
Brookline, MA 02446

(617)277-4226
(617)277-4227

Mon-Th 11:30AM-9:30PM
Fri-Sat 11:30AM-10:30PM
Sun 11:30AM-9:30PM

Sharon 店

386-388 S. Main Street
Sharon, MA 02067

(781)784-6698
(718)784-2833

Mon-Th 11:30AM-9:30PM
Fri-Sat 11:30AM-10:30PM
Sun 12:00AM-9:30PM

Kathleen Zhang, CPA

Individual and Corporation Tax Specialist

We specialize in Tax planning and preparation; Real estate taxes; Retirement & Financial planning; Accounting and bookkeeping service.

Not all accountants are created the same!

Our offices: 124 Main Street in Acton and 844 Massachusetts Avenue in Lexington.

Real Estate:

(978) 264-0900

GoodSchoolRealty.com

CPA Firm:

(978) 263-4355

Kathleenzhangcpa.com



Good School Realty, Inc.

The true experts and professionals in real estate!

没有卖不掉的房子，只有不会卖的经纪！

We know How to sell and What to buy!